

## ⑫ Trinity, Des Falaises Escarpées et des Ruelles Feuillues.

Avec seulement quatre-vingt quatre maisons par kilomètre carré, la paroisse de Trinity peut se vanter avec confiance d'être la paroisse la plus à la campagne en comparaison avec toutes les autres douze paroisses de Jersey. Cependant, pour une telle communauté de campagne, on peut y trouver beaucoup de places et de choses intéressantes. Au nord, la côte spectaculaire s'étend de la baie de Giffard de la côte ouest, jusqu'à celle de Rozel à l'est. La promenade passe devant le lieu le plus élevé de l'île, qui s'appelle Les Platons, ainsi que par la crique des anciens contrebandiers de la baie de Bouley. La légende raconte des histoires de chiens avec des yeux énormes, la présence de fantômes et d'événements meurtriers. Il existe aussi une légende plus agréable où des fées et des petits lutins de mer vivaient là également. Les chemins de campagne de l'intérieur, ombragés, et bordés d'arbres, vous conduiront dans de nombreux lieux intéressants. L'un d'eux est le célèbre zoo, un des plus connus dans le monde, ainsi que l'endroit où l'on fait pousser l'une des plus rares collections d'orchidées dans le monde. Vous pouvez également admirer un manoir où, jadis, un roi anglais y habita pour échapper à l'armée de Cromwell. Vous pouvez aussi visiter un musée, dont la 'vedette' est la locomotive à vapeur. Il y a également un vaste endroit, type de ferme, où l'on organise des champs de foire agricole, ainsi qu'un lieu commémoratif dédié à un aviateur, ancien prisonnier, qui participa à 'The Great Escape' ('La Grande Evasion') d'un camp de guerre allemand pendant la Seconde Guerre Mondiale.

Cependant, comme de nombreuses paroisses de l'île, il n'existe pas de 'vrai' village à Trinity, bien que l'église, La Salle Paroissiale, l'école et le pub soient tous rassemblés, les uns autour des autres. Cette promenade est en deux parties, chacune vous permettant d'admirer le paysage. Le long de la piste côtière, vous pouvez respirer l'air marin qui remonte du littoral rocaillieux sous les falaises, et en même temps, observer les cormorans huppés qui pêchent et les mouettes tourbillonnant dans la brise. Vous pouvez vous perdre dans le labyrinthe des chemins verts de campagne, tout en trouvant quelque chose d'intéressant à voir à tous les tournants de route. Comme les autres promenades dans la série, les deux routes dans la paroisse de Trinity passent devant l'Église Paroissiale, la Salle Paroissiale, La Pierre du Millénium et la Croix du Millénium. Elles commencent et elles finissent au Trinity Arms, (au pub), où vous pouvez prendre des rafraîchissements. Toute la marche couvre environ une distance de 12.5 milles, et vous marcherez sur un terrain varié, tel que sur des routes, des pistes et des sentiers, donc, nous vous conseillons de porter des chaussures adéquates.



### PROMENADES DANS LES PAROISSES DE JERSEY

#### Trinity : résumé



**Distance :** Totale 12 milles dans deux tours de 5 et 7 milles



**Superficie :** 6817 vergées, 1515 hectares, 12,3 km<sup>2</sup>, 4,7 milles<sup>2</sup>



**Population :** environ 2700 (3,1% de la population de l'île)



**Maisons habitées :** environ 1050 dans 5 vingtaines



**Numéro de bus :** 4



**Parking :** A côté du Trinity Arms



**Jumelée avec :** Agon-Coutainville, Normandie



## La route – première partie.

La première route est d'environ cinq milles de long. Commencez la promenade au pub, puis passez devant l'Église Paroissiale, en prenant la direction de Giffard Bay. Suivez ensuite la piste côtière, en passant devant La Belle Hougue et le Petit Port avant d'arriver à Bouley Bay (La Baie de Bouley). Tout au long du chemin, vous pouvez admirer des vues spectaculaires des falaises, avant de retourner au pub, The Trinity Arms, pour vous rafraîchir.

Pour faire cette promenade, vous devez sortir du parking du pub de Trinity Arms, et marchez le long de la route principale. Vous passerez devant la 'AA Box' (La Boîte d'Urgence pour les Automobilistes), qui est un bâtiment inscrit sur la liste historique de Jersey, et vous continuez dans la direction de L'Église Paroissiale. Cette église fut construite au douzième siècle, sur le site d'une des quatre chapelles de la paroisse (celle-ci était nommée La Chapelle de la Trinité). La tour et la nef étaient les fondations du bâtiment original, tandis que l'aiguille fut ajoutée en 1180.

Depuis le début des années 1500, peu de travaux de construction supplémentaire ont été rajoutés, sur cette église. Vous devez y faire une visite, même si ce n'est que pour admirer les vitraux ! Remarquez également l'endroit commémorant un des membres de la famille De Carteret, qui se trouve sur le mur au nord de la Lady Chapel. Ce dernier, issu d'une des familles les plus célèbres de Jersey, aurait du être enterré dans le cimetière de St Ouen mais, malheureusement, les chevaux tirant le cortège mortuaire s'emballèrent et le corps du malchanceux s'est retrouvé dans le cimetière de la paroisse de Trinity !

Quittez le cimetière par la sortie de l'est (le petit bâtiment qui se trouve derrière l'église sont des toilettes !) Puis, passez à droite devant la Salle Paroissiale, qui est le siège du Connétable avec son bureau et ceux de la Secrétaire, ainsi que de son employé, qui seuls reçoivent un salaire. Là, également, La

Police Honorifique a ses réunions de paroisse chaque semaine, où les problèmes familiaux et les contraventions de simple police sont traités.

Marchez jusqu'à l'intersection en T au bout de la Rue du Presbytère, puis tournez à droite et immédiatement à gauche dans La Rue de la Fontaine. Ce chemin descend d'abord puis remonte mais suivez-le à gauche pour rejoindre de nouveau la route principale (La Rue de Tas Géon) et tournez à droite. Tournez tout de suite à gauche dans la Rue de Cambrai et de nouveau à gauche après le tournant en épingle à droite pour vous amener dans La Rue du Nord. Ce long chemin droit passe devant des propriétés anciennes en granit de Jersey, où vous pouvez voir dans le mur des pierres datées intéressantes avec les initiales inscrites du mari et de la femme et avec, soit la date de leur mariage, soit quelquefois la date de la construction de la maison. C'est une caractéristique souvent trouvée sur les vieilles maisons de Jersey. Traversez la route au prochain croisement dans La Rue de la Petite Lande. Ce lieu en hauteur à droite, où il y a les antennes de radio, est le endroit le plus élevé de l'île, à 435 pieds. Le radar détecte la circulation du trafic aérien. Il y a également sur l'île une balise qui enregistre tous les avions qui volent au-dessus de l'île. Chaque avion paie des frais à l'Union Européenne, et ces fonds sont divisés entre Jersey et la France. Jersey reçoit les fonds des avions qui volent au-dessous de 20.000 pieds.

Tournez à gauche le long de la route principale jusqu'au parking et jusqu'au point de repère au-dessus de la baie de Giffard. Dans cet endroit, il y a souvent une camionnette, stationnée à côté de la Pierre du Millénum, où vous pouvez acheter des glaces. La Pierre du Millénum de la paroisse de Trinity a été placée là en 2000 comme don de la carrière locale et érigée par le Jersey Field Squadron, l'Unité de l'Armée Territoriale de Jersey. Quittez le parking par la sortie qui se trouve à droite, au coin qui est le plus près de la mer, et suivez la piste autour de la falaise. Après environ un demi mille, la piste rejoint la partie la plus basse de la promenade. En suivant le sentier, vous passerez devant un ruisseau – un ruisseau qui ne cessera jamais de couler ! Selon la légende, ce ruisseau est plein de larmes des fées qui furent emmenées pour aller au Ciel, par les anges de Dieu, en



réponse à leurs prières. Elles ont tellement pleuré en quittant le paradis terrestre de Jersey que leurs larmes ont rempli le ruisseau qui, par conséquent, dit-on, ne se tarira jamais ! Les fées habitaient dans un endroit nommé La Belle Hougue, qui se trouve à une courte distance le long de la piste et qui vous présente de belles vues de la baie de Giffard ainsi que de celle de Bonne Nuit. Continuez à monter la colline et puis descendez le chemin abrupt et les marches qui mènent aux Rouaux et à La Colombine. De cet endroit, vous pouvez remarquer la vitesse de la marée montante qui tourbillonne autour du bord de la falaise. La marée monte si vite qu'elle ressemble à des rapides d'une rivière, surtout au printemps, lors d'une grande marée d'équinoxe. Les marées de Jersey montent jusqu'à 12 mètres, étant unes des marées les plus hautes du monde.

Maintenant, le sentier continue jusqu'à Petit Port, où vous pouvez voir l'endroit qui commémore Capitaine Philip Ayton. A Noël de l'année 1943, ce dernier était à la tête d'un petit groupe de commandos lors d'une mission de reconnaissance. Avant de retourner dans leur sous-marin, ils avaient visité une ferme qui se trouvait au sommet d'une colline, pour se renseigner sur la position militaire des Allemands qui occupaient l'île à cette époque. Malheureusement, le Capitaine Ayton a mis le pied sur une mine, et a été mortellement blessé. Tous les autres ont y échappé.

Suivez la piste qui monte la colline pour entrer dans les bois et tournez à gauche. La mer est maintenant sur votre gauche. Bien que le sentier s'éloigne de la falaise dans cet endroit, vous aurez une route sans obstacles jusqu'à la baie de Bouley, que vous pouvez atteindre en descendant des marches abruptes. Si vous vous penchez pour regarder la mer, en descendant, vous pourrez admirer de belles vues de la vallée.

La route qui mène, en serpentant, dans la vallée, est idéale pour les courses de côtes, qui ont lieu plusieurs fois par an. Des voitures et des motos, des cyclistes et des coureurs, se mettent tous à l'épreuve en montant cette

colline abrupte. En descendant dans la baie, la route bifurque à droite, mais vous pouvez vous arrêter dans la baie pour prendre des rafraîchissements car il y a un café, un pub et un hôtel, qui sont ouverts pendant presque toute l'année. Le pub qui se trouve dans la baie s'appelle 'The Black Dog' ('Le Chien Noir') et ce dernier rappelle l'époque des activités de contrebande, ainsi que la légende d'un chien gigantesque avec des yeux aussi grands que des soucoupes. Selon la légende, ce chien énorme aux crocs féroces, guettait tous les étrangers qui étaient assez naïfs pour passer devant lui pendant une nuit de pleine lune ! En plus, selon une autre légende, une dame mystérieuse, qui, dit-on, était un fantôme rôdait le long de cette colline !

Dans le passé, la vente des articles comme le cognac, les vins et le tabac, se faisait normalement, d'une manière tout à fait franche, avec les contrebandiers français et anglais, mais on savait que les douaniers français et anglais visitaient l'île de temps en temps. Par conséquent, les contrebandiers durent commencer à faire ce commerce clandestinement dans les baies de la côte nord et au littoral, sur les écueils.

Après vous être désaltéré, remontez la colline jusqu'au deuxième virage à gauche. Cherchez la piste qui se trouve à droite et qui monte en traversant le National Trust Woodland (l'endroit boisé du National Trust). Vous passerez aussi devant un 'lavoir', qui se trouve au bout de La Rue des Fortunées, où le ruisseau traverse le chemin. Puis continuez jusqu'à la route. Tournez à gauche et suivez le chemin qui bifurque à droite, jusqu'à l'intersection en T (La Rue de la Fontaine). Tournez à droite (La Rue de la Petite Falaise), puis prenez le premier tournant à gauche le long de La Rue du Presbytère. Le chemin de retour passe devant la Salle Paroissiale et l'église, en vous menant vers le pub qui s'appelle le Trinity Arms.



*Chemin côtier de pied*

## La Route – Deuxième Partie.

La deuxième route, d'environ 7 milles, est d'une distance d'un ou de deux milles plus longue que la première. Elle passe par une des plus jolies ruelles de Jersey et vous pourrez visiter plusieurs lieux d'intérêt comme, par exemple, le Zoo, l'Orchid Foundation (La Fondation d'Orchidées) ainsi que la ferme du Manoir de Trinity. Le chemin de retour passe devant Howard Davis Farm, un centre agricole appartenant aux États de Jersey. Vous commencez la promenade au pub qui s'appelle le Trinity Arms. Puis, retournez à L'Église Paroissiale, et continuez le long de la même route jusqu'à la Croix du Millénaire, une des douze croix offertes comme don à chaque paroisse par les États de Jersey pour commémorer le début du nouveau siècle.

Retournez de nouveau vers l'église et traversez la route qui se trouve en face de l'entrée de l'église. En vous éloignant de l'église, marchez le long de La Rue du Mont Pellier, une jolie ruelle qui passe devant L'École Paroissiale, qui se trouve sur votre droite, après environ une distance d'un demi mille. Remarquez à gauche un verger où l'on a planté presque toutes les variétés de pommiers à cidre typiques de Jersey. Le cidre était, jadis, le produit agricole principal de l'île, et à cette époque, on utilisait plus de soixante pour cent du terrain pour la culture des vergers de pommiers. Cette culture pris fin à cause de l'arrivée de La Révolution Industrielle Britannique. L'école paroissiale, qui existe depuis 1854, compte de nos jours 175 élèves âgés de 4 et 11 ans.

Maintenant, la route passe devant une jolie prairie souvent inondée, qui s'appelle aussi une 'noue' qui se trouve à votre droite, et qui descend jusqu'à l'ancien moulin à eau, Le Moulin de Bas, de nos jours converti en une maison privée. Ce dernier est le second d'un groupe de moulins, alimentés par des ruisseaux qui descendent des terrains situés en hauteur et qui coulent jusqu'à St Hélier.



Tournez immédiatement à gauche en arrivant au carrefour et montez une piste abrupte, appelée 'Le Don Huelin', car celle-ci était un don offert par la famille Huelin au National Trust. Cette piste vous mènera devant des champs, et vous pourrez rejoindre la route au bout de La Rue du Moulin de Bas et La Verte Rue. Tournez à gauche le long de la Verte Rue et puis prenez la première route à droite pour entrer dans La Rue des Câteaux. Dû au type de terrain, qui était situé sur un haut plateau, c'était un lieu parfait pour construire des endroits de défense contre les attaques fréquentes par les corsaires et les brigands qui cherchaient à capturer des gens riches pour les mettre à rançon. Ces fortifications s'appelaient des 'câteaux' (des châteaux), dont les vestiges se trouvent dans la paroisse de Trinity, au-dessus de Rozel. Le Câteau de Rozel, situé au-dessus de la baie de Rozel, est toujours en bon état, ainsi que les ouvrages de terre, qui se trouvent au prochain carrefour (La Rue de la Fosse).

Continuez tout droit le long de la Rue de la Fosse, en passant devant l'entrée du Manoir Diélament, qui se trouve à droite. Ce dernier est un des Fiefs restants à Jersey, dont les Seigneurs doivent toujours assister chaque année à l'assemblée d' 'Assize d'Héritage' pour confirmer leur allégeance à la Couronne, en comparissant devant le Lieutenant Gouverneur.



*Orang-utans at Durrell*

Maintenant, si vous regardez sur votre gauche, vous serez derrière le zoo, dont le nom correct est le 'Durrell Wildlife Conservation Trust'. De cet endroit, on peut quelquefois voir l'activité des orangs-outans dans leur enclos. Il faut absolument voir le zoo, fondé en 1959 par feu Gerald Durrell ! Vous pourrez passer une journée fascinante dans le domaine impressionnant du Manoir d'Augrés, où l'on peut voir une grande gamme d'espèces d'animaux différents, allant des grands singes aux minuscules grenouilles vénéneuses.

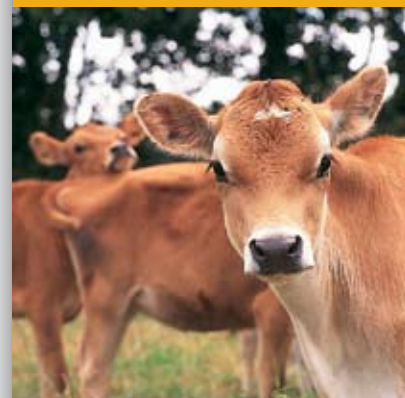
Tournez à droite à la prochaine intersection en T pour entrer dans La Rue de la Pièce Mauger, en passant devant la plaque commémorative de Bernard Scheidhauer, qui se trouve sur votre gauche. Cette plaque rappelle l'histoire remarquable de sa vie et de sa mort tragique après 'La Grande Évasion' de Stalag Luft III, un camp pour les prisonniers de guerre en Allemagne, pendant la Deuxième Guerre Mondiale. Prenez le prochain tournant à droite (La Rue des Boulées), puis tournez à droite à l'intersection en T (La Rue de la Guillaumerie). Tournez à gauche au bout de la route pour entrer dans La Rue de la Boucterie, puis immédiatement à droite le long de La Rue du Moulin de Ponterrin. Cette petite communauté s'appelle Victoria Village, qui prend le nom de la Reine Victoria, bien qu'elle n'y fit qu'une seule visite officielle en 1846 ! Il y a de nombreux lieux à Jersey nommés après l'imposante Reine Victoria, tel que l'embarcadère qu'elle a inauguré lors de sa visite. Vous trouverez également des routes, des pubs, des maisons, et des tours défensives qui portent aussi son nom.

Après une courte distance en descendant le long de La Rue du Moulin de Ponterrin, se trouve l'entrée de l'Orchid Foundation (La Fondation d'Orchidées). Cette dernière sert de laboratoire de recherches plutôt que d'être un endroit d'intérêt touristique, donc elle n'est pas toujours ouverte au public. Mais elle mérite une visite dans le cas où elle serait ouverte. Les variétés, les

couleurs et les formes diverses des fleurs défient toute description ! Le fondateur, qui s'appelle feu Eric Young, était depuis son enfance un amateur passionné de ces fleurs, donc il a passé sa vie à les collectionner et à les faire pousser.

Descendez la route abrupte jusqu'à l'intersection avec La Rue au Bailli et continuez tout droit en montant la colline. Tournez à droite à la prochaine intersection en suivant La Rue du Clos Durrell et faites attention en traversant la route principale. De l'autre côté de la rue, il y a une piste qui est utilisée par le bétail. Prenez ce chemin mais n'oubliez pas de fermer la barrière ! Tournez à gauche à la prochaine intersection en T (La Rue des Pelles), continuez tout droit le long de la Rue Becq et puis prenez la deuxième rue à droite en descendant La Rue du Grand Jardin pour entrer dans La Rue de la Garenne.

Juste avant le bout de La Rue de la Garenne, et avant d'arriver à la bifurcation à gauche, vous trouverez une piste qui bifurque à droite. Au bout de cette piste, après environ 15 mètres, se trouve une entrée avec une barrière par laquelle vous devez passer pour atteindre le sentier public. Marchez le long du sentier, qui traverse une autre rue (La Rue d'Empierre). Traversez cette rue et cherchez l'endroit où ce sentier continue. Allez jusqu'à l'intersection avec La Rue des Haies, où la piste aboutit. Maintenant tournez à gauche. Là, la route entre brièvement dans la paroisse de St John. Remarquez la borne de démarcation, qui se trouve à droite juste avant l'intersection avec La Rue du Douet et La Rue du Poivre. Tournez à droite pour descendre La Rue du Poivre (qui devient La Rue des Canons), puis tournez de nouveau à gauche à l'intersection en T pour entrer dans La Rue de Brabant. Là, si vous regardez à travers les champs sur votre droite, vous pouvez admirer des vues de la façade impressionnante du Manoir de Trinity. Les Seigneurs de la paroisse de Trinity, qui habitaient jadis dans ce manoir, ont accueilli une fois le Roi Charles II, qui



était en train de s'échapper de l'Angleterre et des mains de Cromwell, après la Bataille de Worcester en 1651.

Suivez la route qui bifurque à gauche et continuez jusqu'à la prochaine intersection. L'entrée du Steam Museum (Le Musée de Véhicules à Vapeur) se trouve à gauche. Dans ce musée, on peut admirer un vrai train sur une vraie voie, ainsi qu'une collection de plusieurs véhicules qui marchent à la vapeur. Rejoignez la route principale et tournez à droite le long de La Rue des Monnières. L'entrée de Trinity Manor Farm (La Ferme du Manoir de Trinity) se trouve à droite, à une courte distance le long de cette route. De temps en temps, on peut persuader le gérant de la ferme de montrer aux visiteurs son troupeau de belles vaches et de jolis veaux typiques de Jersey, mais cette visite n'est pas garantie. Dans tous les cas, n'entrez jamais dans n'importe quel bâtiment ou étable sans la permission du gérant de la ferme.

Retournez à La Rue des Monnières et continuez jusqu'à la prochaine intersection avec La Rue de la Chesnaie. Tournez à droite et continuez tout droit pour entrer dans La Rue Coutanche. Puis, tournez à droite le long de La Rue de la Ville à L'Évêque, où vous pouvez admirer sur votre gauche, et juste après le début de cette ruelle, une ancienne maison élégante en granit avec de beaux linteaux de fenêtre et une belle porte d'entrée en voûte. Le chemin aboutit à une intersection en T avec La Rue de la Monnaie. Tournez à gauche et continuez le long de la route principale vers l'Église de Trinity, en passant devant l'entrée de Howard Davis Farm. Ce bâtiment est une ferme expérimentale, qui appartient aux États de Jersey et qui est nommée après le fils de T.B.Davis, un bienfaiteur dont l'île de Jersey a beaucoup profité. Entre autres, il a créé le parc de

Howard Davis à St Héliier, il a donné des fonds pour faire construire un théâtre à Victoria College, ainsi que de l'argent pour bâtir des cabines de pêcheurs à l'endroit de South Pier (L'embarcadère du sud). Malheureusement, le fils de T.B. Davis est tombé en combat en 1916. Retournez en passant devant La Croix du Millénium et devant l'église en vous dirigeant vers le pub le Trinity Arms pour prendre des rafraîchissements bien mérites !